

May 31 and June 26,  
1873.

Ante, p. 78.

*Detailed regulations agreed upon between the Post-Office of the United States and the Postal Administration of Norway, for the execution of the postal convention of the 15th of March, 1873, between the United States of America and the Kingdoms of Sweden and Norway.*

#### ARTICLE 1.

Exchange offices in United States and Norway. The American exchange offices of New York and Chicago shall make up mails for the Norwegian exchange offices of Christianssand, Christiana, Bergen, and the sea Post-Office, on the steamboat line between Hammerfest and Hamburg.

The latter shall make up mails for the exchange offices of New York and Chicago.

#### ARTICLE 2.

Letter-Bills.

Each mail exchanged between the two countries shall be accompanied by a Letter-Bill, showing the postages on each class of correspondence, the number of register fees, total weight of correspondence, &c.

Form of.

The form of this Letter-Bill shall follow the models A<sup>1</sup> and A<sup>2</sup>, hereto annexed, and shall be consecutively numbered by the dispatching office during each quarter of the calendar year.

Receipt for.

The receiving office shall acknowledge its receipt by the next dispatch.

#### ARTICLE 3.

Packages, how made up.

The exchange offices shall divide the correspondence which they dispatch into a suitable number of separate packages according to the Letter-Bill.

Each of these packages shall bear the proper etiquette and numbers corresponding to the Letter-Bill.

#### ARTICLE 4.

Number of rates, how indicated.

When more than a single rate is chargeable upon any letter or other article the number of rates to which it is subject shall be indicated by the dispatching office by a figure in the upper left corner of the address.

#### ARTICLE 5.

Registered correspondence, how described.

Registered correspondence shall be described in a register list, following the models B<sup>1</sup> and B<sup>2</sup> hereto annexed.

Registered letters, how enveloped, &c.

All registered letters and the register list shall be enveloped together in strong paper and securely fastened, and the packet plainly inscribed with the word "*Registered*" or "*Registreret*," and placed in the mail.

The blank in the Registered Letter List for expressing the number of registered articles shall be filled in letters and figures expressing the number. In case no registered articles are sent, the proper blank of the Letter Bill shall be filled with the word "*Nihil*" or "*Nil*."

#### ARTICLE 6.

Receipt of registered articles acknowledged.

The register lists dispatched shall be retained by the receiving office, which office shall acknowledge, by the first mail, the receipt of the registered articles numerically from No. — to No. —.

Errors notified.

If the verification by the exchange office disclose an error of any kind in the register list, it shall be also, by the first mail, notified to the dispatching office.

#### ARTICLE 7.

Pursuit of lost registered matter.

The two Administrations mutually engage to take all needful measures for the careful transmission of registered correspondence and for pursuing it when lost, but it is understood that neither assumes towards the other any pecuniary responsibility in case of loss.

## ARTICLE 8.

All letters exchanged between the two countries shall indicate by stamp or writing thereon the office of origin; and the unpaid letters so exchanged shall also be stamped with the name of the dispatching office of exchange. Stamps or marks on correspondence.

Correspondence fully paid to destination shall be stamped in the United States "*Paid all*," and in Norway "*Franco*."

Registered articles shall be stamped "Registered" in the United States, and "Anbefalet" in Norway.

Correspondence insufficiently paid shall be stamped in the United States "*Insufficiently paid*," and in Norway "*Utilstrækkeligt frankeret*," and the amount of deficient postage expressed in figures (*black*) on the face.

Correspondence dispatched by a direct line between the respective countries shall be stamped "*Direct service*" or "*Service direct*."

When dispatched via England or via Germany, it shall be stamped to indicate British or German transit.

## ARTICLE 9.

The respective Postal Administrations are mutually to furnish each other with lists stating the foreign countries to which the foreign postage, and the amount thereof, must be absolutely prepaid or can be left unpaid; and until such lists are furnished, neither country is to mail to the other any correspondence for foreign countries beyond the country to which the mail is sent. Lists of foreign countries to which postage to be prepaid, &c.

Such lists shall also indicate the foreign countries with which registered correspondence may be exchanged in the open mails between the several offices and the conditions thereof.

## ARTICLE 10.

The respective exchange offices shall mark in *red ink* in the upper corner of the address at the right hand, of prepaid letters sent for transit in the open mail the amount of the extranational postage due to the country through which the same are forwarded; and in the same manner and place but in *black ink* shall mark the amount of the extranational postage due to the forwarding country upon the unpaid letters sent in transit. Extranational postage on transit letters, how marked on letter.

## ARTICLE 11.

Articles under band, which do not conform to the conditions mentioned in Article 11 of the convention, or which are in no part prepaid, shall be retained by the Administration of origin, and shall remain subject to its disposal. Articles not conforming to conditions, &c.

## ARTICLE 12.

Letters originating in or destined for foreign countries, sent in the open mail for transit through the United States or through Norway, and which are insufficiently paid shall be transmitted as wholly unpaid, and no account taken between the respective Administrations of the amount prepaid. Letters for transit insufficiently paid.

## ARTICLE 13.

Letters and all registered articles not deliverable shall be respectively returned to the dispatching Administration at the end of every month; (see exhibits C<sup>1</sup> and C<sup>2</sup>.) But all other articles of correspondence not registered, which, from any cause cannot be delivered, shall be retained at the disposition of the receiving country. Letters, &c., not deliverable returned monthly.

The unpaid postages on the letters so returned shall be deducted from the account against the office originally charged therewith.

The prepaid postages on the letters so returned shall remain in the account as originally entered.

Postages and expenses on returned matter.

The expense of transit of unpaid correspondence which has been transported by either Administration in closed mails and shall be returned to the dispatching office as not deliverable shall be deducted from the original amount charged for transit upon a declaration of the amount by the office claiming the deduction. No charge shall be made by either Administration for the transit of correspondence returned as not deliverable.

#### ARTICLE 14.

Correspondence wrongly addressed or missent.

All correspondence wrongly addressed or missent shall be returned without delay by the receiving office to the exchange office which dispatched it.

The receiving office shall also correct accordingly in the column of verification the original entries of the Letter Bill relating to such correspondence.

The articles of a like nature addressed to persons who have changed their residence shall be mutually forwarded or returned, charged with the rate that would have been paid at the first destination.

#### ARTICLE 15.

Indorsements on Letter Bills.

The dispatching exchange-office shall state on the Letter Bills (for the convenience of the transit account) the exact number of single rates and weight of letters, and the total weight of the other correspondence which shall be dispatched in closed mails by the British or by the German transit.

#### ARTICLE 16.

Money of computation.

It is understood that the accounts between the two offices shall be established on the respective Letter Bills, in the proper money of the dispatching office, but the international postages on the unpaid letters or insufficiently paid letters shall be computed in the money of the receiving office.

The reduction of these moneys shall be effected in the General Accounts at the rate of 112 skillings of Norway for one dollar of the United States.

In entering on the Letter Bills the international postages on the partly paid letters in the money of the receiving office, and the foreign charges in the money of the dispatching office, the cent of the United States shall be considered as the equivalent of  $1\frac{1}{2}$  skilling of Norway.

It is also understood that the Quarterly Accounts shall be paid respectively in coin and in the denominations of the money of the creditor office.

#### ARTICLE 17.

Quarterly Accounts, on what based. Forms of.

The Quarterly Accounts mentioned in Article 13 of the Convention shall be prepared by the respective Postal Administrations. They shall be based upon the acknowledgments of receipt, and shall respectively be prepared according to the models D<sup>1</sup> and D<sup>2</sup> hereto annexed.

A recapitulation of these accounts, showing the definite result, alike for the debit and the credit, shall be prepared by the United States office according to the form hereto annexed and marked E; and shall then be transmitted with the Quarterly Accounts on which it is based, for the examination of the other office.

Done in duplicate, and signed at Washington the 26th June, 1873, and at Christiania, the 31st May, 1873.

JNO. A. J. CRESWELL,  
*Postmaster-General.*  
W. JOHANSEN.

POST-OFFICE DEPARTMENT }  
OF THE }  
UNITED STATES OF AMERICA. }

A<sup>1</sup>.—LETTER-BILL No. \_\_\_\_\_

{ CORRESPONDENCE }  
WITH }  
NORWAY. }

For the Mails dispatched from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_, Sent the \_\_\_\_\_, 187-; arrived the \_\_\_\_\_, 187-.

No. of the items of account.	Nature of the correspondence.	Single weight.		Statement by the Despatching Office.						Verification by the Receiving Office.					
		Grams.	Cts.	Single rates.		Amounts.		Single rates.		Amounts.					
				Number.	Dolls.	Cts.	Number.	Dolls.	Cts.						
<b>TABLE I.—INTERNATIONAL CORRESPONDENCE.</b> (Including Registered Articles—Postage only.)															
1	Letters fully prepaid	15													
2	Letters wholly unpaid	15													
3		15													
4	Letters insufficiently paid.	No. of single rates													
5		Amount prepaid													
		Amount deficient													
	Total No. of single international rates														
6	Journals, Other prints, Samples.	Total amount of postage-stamps affixed to the correspondence													
<b>TABLE II.—EXTRANATIONAL CORRESPONDENCE.</b> (Including Registered Articles—Postage only.)															
7	Letters originating in the United States for foreign countries beyond Norway.	Unpaid (wholly or in part)		No. of international rates											
8		Fully prepaid		No. of international rates											
9		Foreign postage to account for to Norway													
10	Letters originating in foreign countries and passing in transit through the United States.	Addressed to Norway		Fully prepaid		No. of international rates									
11		Unpaid wholly or in part		No. of international rates											
12		Addressed to countries beyond Norway		Fully prepaid		No. of international rates									
13		Unpaid wholly or in part		No. of international rates											
14		Foreign postage to account for to Norway													
15		Addressed to Norway		Fully prepaid		No. of international rates									
16		Unpaid wholly or in part		No. of international rates											
		Foreign postage to account for to United States													
	Total number of single rates in transit														
17	Prepaid journals, other prints, samples, etc., originating in the United States addressed to countries beyond Norway or originating beyond the United States and addressed to Norway, or to countries beyond Norway.	Total amount of the international postage													
18		Total amount of foreign postage to account for to Norway													
19	Unpaid newspapers, prints, and patterns of merchandise originating in foreign countries and passing in transit through the United States.	Total amount of international postage													
20		Total amount of foreign postage to account for to the United States													
<b>TABLE III.—OF REGISTER FEES.</b>															
21	Total number of register fees and registered articles herewith														
22	Amount of supplementary fees on same, due to countries beyond Norway to account for to Norway														
<b>TABLE IV.—LETTERS FORWARDED FOR CHANGE OF RESIDENCE.</b>															
23	Letters, prepaid and unpaid, of whatever origin, forwarded to persons who have changed their national address.	Prior postage unpaid, amount to account for to exclusive credit of United States													
24		Expense of returning the correspondence. No. of rates at — cents per single rate													
	[Memo.—Articles misent or wrongly addressed. Note the number of articles.]														
	No. of registered articles by this mail:														
<b>TABLE V.—FOR ACCOUNTING FOR INTERMEDIATE TRANSIT.</b>															
25	Total number of single rates of letters sent by this mail (See Items 1, 2, 3, 7, 8, 10, 11, 13, 15, and 24 of this letter-bill.)														
26	Total weight (net) of articles in this mail, { Letters, Journals, etc., etc														
27															

THE NORWEGIAN MARINE }  
AND }  
POST DEPARTMENT. }

A<sup>2</sup>.—LETTER-BILL No. ———.

{ CORRESPONDENCE }  
WITH THE }  
UNITED STATES OF AMERICA. }

For the mails dispatched from ——— to ———, via ———. Sent the ———, 187—; arrived the ———, 187—.

Nos. of the items of account.	Nature of the correspondence.	Single weight.		Statement by the Norwegian Office.			Verification by the United States Office.		
		Grams.	Sk.	Single rates.	Amounts.		Single rates.	Amounts.	
				No.	Spd.	Sk.	No.	Spd.	Sk.
<b>TABLE I.—INTERNATIONAL CORRESPONDENCE.</b> (Including Registered Articles—Postage only.)									
1	Letters fully prepaid.....	15	—	—	—	—	—	—	—
2	Letters wholly unpaid.....	15	—	—	—	—	—	—	—
3	Letters insufficiently prepaid. {	Number of single rates.....		—	—	—	—	—	—
4		Amount prepaid.....		—	—	—	—	—	—
5		Amount deficient.....		—	—	—	—	—	—
	Total number of single international rates.....	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Journals, Other prints, Samples. } Total amount of postage-stamps affixed to the correspondence.....	50	—	—	—	—	—	—	—
<b>TABLE II.—EXTRANATIONAL CORRESPONDENCE.</b> (Including Registered Articles—Postage only.)									
7	Letters originating in Norway for countries beyond the United States. {	Unpaid (wholly or in part.)		No. of international rates.....		—	—	—	—
9		Fully prepaid. {		Number of international rates.....		—	—	—	—
				Foreign postage to account for to the United States.....		—	—	—	—
10	Letters originating in foreign countries in transit through Norway. {	Addressed to the United States. {		Fully prepaid. No. of international rates.....		—	—	—	—
11		Unpaid, wholly or in part. {		No. of international rates.....		—	—	—	—
12				Foreign post'ge to account for to Norway.....		—	—	—	—
13		Addressed to countries beyond the United States. {		Fully prepaid. {		No. of international rates.....		—	—
14		Unpaid, wholly or in part. {		No. of international rates.....		—	—	—	—
15				Foreign post'ge to account for to United States.....		—	—	—	—
16				Foreign post'ge to account for to Norway.....		—	—	—	—
	Total number of single rates in transit.....	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Prepaid journals, other prints, samples, &c. originating in Norway for countries beyond the United States; or originating in countries beyond Norway for the United States and countries beyond the United States. {	Total amount of international postage.....		—	—	—	—	—	—
18		Foreign postage to account for to the United States.....		—	—	—	—	—	—
19	Unpaid journals, other prints, and samples originating in foreign countries and in transit through Norway. {	Total amount of international postage.....		—	—	—	—	—	—
20		Foreign postage to account for to Norway.....		—	—	—	—	—	—
<b>TABLE III.—OF REGISTER FEES.</b>									
21	Total number of the register fees and registered articles herewith.....	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Amount of supplementary fees on same, due to countries beyond the United States, to account for to the United States.....	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TABLE IV.—LETTERS FORWARDED FOR CHANGE OF RESIDENCE.</b>									
23	Letters prepaid and unpaid, of whatever origin, forwarded to persons who have changed their residence. {	Prior postage unpaid to account for to Norway.....		—	—	—	—	—	—
24		Expense of returning the correspondence. No. of rates at — skill, per single rate.....		—	—	—	—	—	—
	[Memo.—No. of articles missent or wrongly addressed.....]	—	—	—	—	—	—	—	—
	Number of registered articles by this mail: _____								
<b>TABLE V.—FOR ACCOUNTING FOR INTERMEDIATE TRANSIT.</b>									
25	Total number of single rates of letters sent by this mail.....	—	—	—	—	—	—	—	—
	(See items 1, 2, 3, 7, 8, 10, 11, 13, 15, and 24 of letter-bill.)	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Net weight of articles in this mail. {	Letters.....		—	—	—	—	—	—
27		Journals, &c.....		—	—	—	—	—	—
		Grams.		Grams.		Grams.		Grams.	

B<sup>1</sup>.—DESCRIPTIVE LIST

Of the Letters and other Registered Articles contained in the mail sent by the United States Office of Exchange of \_\_\_\_\_, to the Norwegian Office of Exchange of \_\_\_\_\_, the \_\_\_\_\_, 187-.

Numbers.	Nature of the Registered Articles, (whether letters, newspapers, &c.)	Origin.	To whom addressed.	Destination.	Amount of Supplementary Register Fees to pay to Norway on Registered Articles destined for Foreign Countries.	
					Dollars.	Cents.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
Total number of the Registered Articles to be carried to Article 21 of the Letter-Bill is .....						
Total amount to be carried to Article 22 of the Letter-Bill.....					\$	

Verified by \_\_\_\_\_.

Certified by \_\_\_\_\_.

CONVENTION—SWEDEN AND NORWAY. MARCH 16, 1873.

THE NORWEGIAN MARINE }  
AND }  
POST DEPARTMENT. }

B<sup>s</sup>.—DESCRIPTIVE LIST

{ CORRESPONDENCE  
WITH THE  
UNITED STATES.

Of the Letters and other Registered Articles contained in the mail sent by the Norwegian Office of Exchange of \_\_\_\_\_, to the United States Office of Exchange of \_\_\_\_\_, the \_\_\_\_\_, 187-.

788

CONVENTION—SWEDEN AND NORWAY. MARCH 15, 1873.

Numbers.	Nature of the Registered Articles.	Origin.	To whom addressed.	Destination.	Amount of Supplementary Register Fees to pay to the United States Office on Registered Articles destined for Foreign Countries.	
					Spd.	Skill.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
Total number of the Registered Articles to be carried to Article 21 of the Letter-Bill .....						
Total amount to be carried to Article 22 of the Letter-Bill .....						

Verified by \_\_\_\_\_

Certified by \_\_\_\_\_

POST-OFFICE DEPARTMENT  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA.

C.—DEAD-LETTER BILL

CORRESPONDENCE  
WITH  
NORWAY.

Of the correspondence returned from the United States to Norway as not deliverable, for the month \_\_\_\_\_, 187—.

List of the items of account.	Nature of the correspondence.	By what route received.	Statement by the United States Office.			Verification by the Norwegian Office.			
			No. of rates.	Amount.		No. of rates.	Amount.		
				Dolls.	Cts.		Dolls.	Cts.	
<b>TABLE I.</b>									
<i>International correspondence.</i>									
1	Prepaid letters, No.....								
2	Unpaid letters.....								
3	Insufficiently paid letters.....	via England ..							
4		Direct .....							
5		via Germany..							
		Direct .....							
	Amount of deficient postage.								
<b>TABLE II.</b>									
<i>Extrnational correspondence</i>									
7	Letters from Norway for countries beyond the United States.	Unpaid.....	via England ..						
9		Prepaid, No.....	Direct .....						
		Prepaid, No.....	via Germany..						
10	Letters from foreign countries for the United States.	Unpaid.....	via England ..						
11			Direct .....						
				via Germany..					
12		Foreign rates reclaimed by United States.			Spd.	Skill.		Spd.	Skill.
13		Prepaid, No.....							
15	Letters from foreign countries for countries beyond the United States.	Unpaid.....	via England ..						
16			Direct .....						
		Foreign rates reclaimed by United States.			Spd.	Skill.		Spd.	Skill.
<b>TABLE III.</b>									
<i>Registered correspondence. (See list on back hereof.)</i>									
19	Registered articles returned.....	Letters, No.....							
		Prints, No.....							
<b>TABLE V.</b>									
<i>Transit account.</i>									
25	Total rates, net weight of letters returned, to be deducted from transit account.	See items 2, 3, 7, 11, 12, 15, and 16 ...	via England ..						
26			Direct .....						
			via Germany..						

List of Registered Articles returned. (See item 19.)

Index number.	Addresses.	Index number.	Addresses.
1		14	
2		15	
3		16	
4		17	
5		18	
6		19	
7		20	
8		21	
9		22	
10		23	
11		24	
12		25	
13			



THE NORWEGIAN MARINE }  
AND }  
POST DEPARTMENT. }

C<sup>o</sup>.—DEAD-LETTER BILL

{ CORRESPONDENCE }  
{ WITH THE }  
{ UNITED STATES. }

Of the correspondence returned from Norway to the United States as not deliverable, for the month of ———, 187—.

List of the items of account.	Nature of the correspondence.	By what route received.	Statement by the Norwegian Office.			Verification by the United States Office.		
			No. of rates.	Amount.		No. of rates.	Amount.	
				Spd.	Sk.		Spd.	Sk.
<b>TABLE I.</b>								
<i>International correspondence.</i>								
1	Prepaid letters, No. ....	} via England .. Direct ..... } via Germany .. Direct ..... } via Germany ..	—	—	—	—	—	—
2	Unpaid letters .....		—	—	—	—	—	—
3	Inadequately paid letters.....		—	—	—	—	—	—
4			} Amount of deficient postage.	—	—	—	—	—
5				—	—	—	—	—
<b>TABLE II.</b>								
<i>Extranational correspondence.</i>								
7	Letters from the United States for countries beyond Norway.	} Unpaid ..... } Prepaid, No. .... } Prepaid, No. ....	—	—	—	—	—	—
9			—	—	—	—	—	—
10			—	—	—	—	—	—
11	Letters from foreign countries for Norway.	} via England .. Direct ..... } via Germany ..	—	—	—	—	—	—
12			—	—	—	—	—	—
13			Foreign rates reclaimed by Norway.	—	Dolls.	Cts.	—	Dolls.
15	Letters from foreign countries for countries beyond Norway.	} Prepaid, No. .... } Unpaid ..... } Foreign rates reclaimed by Norway.	—	—	—	—	—	—
16			—	—	—	—	—	—
16			—	—	Dolls.	Cts.	—	Dolls.
<b>TABLE III.</b>								
<i>Registered correspondence.</i> (See list on back hereof.)								
19	Registered articles returned.....	{ Letters, No. .... Prints, No. ....	—	—	—	—	—	—
<b>TABLE V.</b>								
<i>Transit account.</i>								
25	Total rates, net weight of letters returned to be deducted from transit account. (See items 2, 3, 7, 11, and 15.)	} via England .. Direct ..... } via Germany ..	Grammes.		Grammes.			
26			—	—		—		—

List of Registered Articles returned. (See item 19.)

Index number.	Addresses.	Index number.	Addresses.
1		14	
2		15	
3		16	
4		17	
5		18	
6		19	
7		20	
8		21	
9		22	
10		23	
11		24	
12		25	
13			



Summary of the within account.

Sums for which the United States must account for to Norway.				Sums for which Norway must account for to the United States.			
For items of the account, Nos.	Sums to be divided.		Sums wholly due to Norway.	For items of the account, Nos.	Sums to be divided.		Sums wholly due to the United States.
1				2			
4				5			
6				7			
8				11			
9				12			
10				15			
13				16			
14				19			
17				20			
18				23			
21				24			
22							
Totals .....				Totals .....			
Deduct inter- } Letters, 25, 26, } Dolls. Cts. mediate trans- } Journals, &c., } it charges. } 27.				One-half (½) to United States is .....			
Balance to be divided is .....				Total amount due United States is .....			
One-half (½) to Norway is .....							
Total amount due to Norway .....							
Total amount due to United States .....							
Balance due to Norway .....							

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 187-.

D.—QUARTERLY ACCOUNT

*Of the mails sent by the Norwegian Exchange Office of \_\_\_\_\_ to the United States Exchange Office of \_\_\_\_\_ during the quarter ending \_\_\_\_\_, 1871, via \_\_\_\_\_*

		I. INTERNATIONAL CORRESPONDENCE.						II. EXPLANATIONAL CORRESPONDENCE.										III. REGISTER FEES.		IV. LETTERS RE-SENT.		V. INTERNATIONAL TRANSMIT.																							
		1	2	4	3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-26	27																		
		Number of rates.		Prepaid letters.		Unpaid letters.		Letters insufficiently paid.		Journals, &c.		Unpaid.		Prepaid.		Letters originating in Norway for transit to countries beyond the United States.		Prepaid.		Addressed to the United States.		Prepaid.		Addressed to countries beyond Norway.		Unpaid.		Prepaid journals, prints, pamphlets, &c. originating in Norway and addressed to countries beyond the United States, or coming from countries outside of Norway and addressed to the United States or to countries beyond.		Unpaid journals, prints, and patterns of merchandises originating in foreign countries and passing in transit through Norway.		Number of the register fees received on the registered articles sent.		Spd. Amount of the supplementary register fees to account for to the United States for the countries beyond.		Spd. Amount to account for to exclusive credit of Norway.		Number of rates.		Expense of return.		Letters.		Journals, &c.	
		Dolls.		Cts.		Dolls.		Cts.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.		Spd. Skill.									
Totals.....																																													
Aggregate of dead matter returned to Norway.																																													
Net totals.....																																													
At rate of.....		12 1/2 k 15 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c							
Totals.....		12 1/2 k 15 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c		15 c 10 c					

Numbers of the letter-bills.

D<sup>s</sup>.

Summary of the within account.

Sums for which Norway must account for to the United States.				Sums for which the United States must account for to Norway.			
For items of the account, Nos.	Sums to be divided.	Sums wholly due to the United States.		For items of the account, Nos.	Sums to be divided.	Sums wholly due to Norway.	
1				2			
4				5			
6				7			
8				11			
9				12			
10				15			
13				16			
14				19			
17				20			
18				23			
21				24			
22							
Totals .....				Totals .....			
Deduct inter- } Letters, 25, 26, mediate tran- } Journals, &c., sit charges. } 27.	Dolls.	Cts.		One-half (½) to Norway, is .....			
Balance to be divided is .....				Total amount due to Norway is .....			
One-half (½) to United States is .....							
Total amount due to United States .....							
Total amount due to Norway .....							
Balance due to the United States .....							

\Dated at —, this — day of —, 187—.

POST-OFFICE DEPARTMENT OF THE }  
UNITED STATES OF AMERICA. }

E.—RECAPITULATION.

{ CORRESPONDENCE WITH  
NORWAY. }

For the quarter ending —, 187—.

Quarterly account.	Mails sent by the way of—	Net balance in favor of the United States.		Net balance in favor of Norway.	
<b>EAST.</b>					
New York to Christiania .....	England .....				
Chicago to Christiania .....	do .....				
New York to Christiania .....	Direct .....				
Chicago to Christiania .....	do .....				
New York to Christiania .....	Germany .....				
Chicago to Christiania .....	do .....				
Etc.					
<b>WEST.</b>					
Christiania to New York .....	England .....				
Christiania to Chicago .....	do .....				
Christiania to New York .....	Direct .....				
Christiania to Chicago .....	do .....				
Christiania to New York .....	Germany .....				
Christiania to Chicago .....	do .....				
Etc.					
Totals .....					
Balance in favor of — is .....					
Final balance in favor of — is .....					